

Plan de services  
en français

French-language  
Services Plan

2019-2020

Ministère de l'Environnement

Department of Environment



## **Message de la sous-ministre Frances Martin**

C'est avec plaisir qu'au nom du ministère de l'Environnement de la Nouvelle-Écosse, je présente le plan de services en français pour 2019-2020 rédigé conformément à la *Loi sur les services en français* et à son règlement.

Nous reconnaissons l'importance d'offrir aux gens de la Nouvelle-Écosse l'accès à ses programmes et à ses services dans la langue de leur choix. Nous nous engageons à renforcer notre capacité de répondre aux besoins de la communauté acadienne et francophone. Nous continuerons d'appuyer nos employés qui suivent des cours de français et de faire traduire les renseignements qui sont importants pour la santé et la sécurité des citoyens et des collectivités.

C'est avec plaisir que nous poursuivons notre partenariat avec l'Office des affaires acadiennes et de la francophonie pour l'amélioration de la prestation de services à la communauté acadienne et francophone de la province.

## **Réponse aux demandes en français**

Le ministère de l'Environnement fait tout son possible pour répondre en français aux demandes qui lui sont adressées en français. Nous avons identifié les membres du personnel qui ont les compétences et la bonne volonté nécessaires pour offrir des services en français et répondre aux demandes orales et écrites provenant de la communauté acadienne et francophone.

Si un membre du personnel croit qu'une demande dépasse sa capacité de répondre efficacement en français, il communique avec la coordonnatrice des services en français. La demande est ensuite acheminée à une personne qui pourra y répondre de façon adéquate.

## **Inventaire des services en français**

Dans la mesure du possible, le personnel du Ministère offre des services en français verbalement et il a recours aux services de l'équipe de traduction de Communications Nouvelle-Écosse pour la rédaction et la traduction de documents en français.

Le Ministère continue de faire affaire avec l'équipe de traduction de Communications Nouvelle-Écosse pour la traduction des réponses à la correspondance reçue en français et la traduction des permis et approbations pour les personnes qui ont demandé à les recevoir en français.

Des employés continuent de suivre des cours de français. Onze personnes à l'échelle de la province ont suivi des cours à différents niveaux pendant la dernière année. Nous encourageons tous les employés du Ministère à améliorer leurs compétences linguistiques en français pour pouvoir offrir de meilleurs services aux gens de la Nouvelle-Écosse, dans la langue de leur choix.

## **Coordonnatrice des services en français**

La coordonnatrice des services en français du ministère de l'Environnement est Tanya Farrell, analyste de l'environnement auprès de la Division des politiques ([Tanya.Farrell@novascotia.ca](mailto:Tanya.Farrell@novascotia.ca)).

## **Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs en 2018-2019**

### **Objectif 1 – Leadership et orientation politique**

Se faire le champion et assurer le soutien des cadres de planification, d'administration et d'élaboration de politiques pour la mise en œuvre de la *Loi sur les services en français* et son règlement.

#### *Buts et objectifs*

- S'acquitter de ses obligations prévues par la *Loi sur les services en français* et son règlement, et améliorer la capacité du Ministère d'offrir des services en français.

#### *Mesures prévues*

- Préparer et publier le plan de services en français du Ministère.
- Appuyer le travail de l'Office des affaires acadiennes et de la francophonie et la mise en œuvre de la *Loi sur les services en français* et de son règlement en assurant la représentation du Ministère au Comité de coordination des services en français.

#### *Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs en 2018-2019*

- Le plan de services en français du Ministère a été rédigé et publié.
- Le Ministère a été représenté au sein du Comité de coordination des services en français.

### **Objectif 2 – Disponibilité et accessibilité des services en français**

Augmenter la portée des services en français et la sensibilisation à ces services par l'offre active, la communication, les ressources électroniques et sur papier, et la capacité accrue de la fonction publique d'offrir des services en français.

#### *Buts et objectifs*

- Déterminer les domaines prioritaires dans le cadre du mandat du Ministère en consultant l'Office des affaires acadiennes et de la francophonie.
- Faire en sorte que les renseignements clés sont offerts en français.
- Améliorer la prestation des services en français.

#### *Mesures prévues*

- Continuer à répondre verbalement et par écrit aux demandes reçues en français.
- Continuer d'offrir en français les consultations, les communiqués de presse et les autres documents importants, spécifiquement ceux qui concernent la santé et la sécurité du public.
- Continuer d'offrir des options de formation linguistique en français au personnel.
- Veiller à ce que les renseignements qui sont particulièrement pertinents pour la communauté acadienne et francophone soient publiés en français.
- Mettre à jour la liste de personnes-ressources pour les services en français au sein du Ministère.

#### *Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs en 2018-2019*

- Le Ministère a continué de répondre verbalement et par écrit aux demandes reçues en français.
- Le Ministère a continué d'appuyer les employés qui souhaitent suivre les cours de français.
- Les documents de consultation sur la protection des régions côtières ont été offerts en français.

### **Objectif 3 – Engagement communautaire et sensibilisation**

Favoriser la participation de la communauté acadienne et francophone à l'élaboration de politiques gouvernementales en vue d'améliorer la prestation de services en français.

#### *Buts et objectifs*

- Viser à nommer plusieurs personnes-ressources pour la communication en français avec le public.

#### *Mesures prévues*

- Continuer de veiller à ce que toute consultation importante envisage l'offre de services en français et tienne compte des exigences à cet égard.

#### *Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs en 2018-2019*

- La consultation sur la protection des régions côtières et d'autres objectifs de communication se poursuivent.

### **Buts, objectifs et mesures pour 2019-2020**

#### **Objectif stratégique 1 : Renforcer les structures de fonctionnement internes notamment les cadres politiques, législatifs et administratifs.**

Assurer le soutien des cadres de planification, d'administration et d'élaboration de politiques pour la mise en œuvre de la *Loi sur les services en français* et son règlement.

#### *Buts et objectifs*

- S'acquitter de ses obligations prévues par la *Loi sur les services en français* et son règlement, et améliorer la capacité du Ministère d'offrir des services en français à l'échelle de la province.

#### *Mesures prévues*

- Préparer et publier le plan de services en français du Ministère.
- Appuyer le travail de l'Office des affaires acadiennes et de la francophonie et la mise en œuvre de la *Loi sur les services en français* et de son règlement en assurant la représentation du Ministère au Comité de coordination des services en français.

#### **Objectif stratégique 2 : Élaborer et offrir en français des services et des programmes de qualité au public.**

Augmenter la portée des services en français et la sensibilisation à ces services par l'offre active, les ressources de communications électroniques et sur papier, et la capacité accrue de la fonction publique d'offrir des services en français.

### *Buts et objectifs*

- Déterminer les domaines prioritaires dans le cadre du mandat du Ministère en consultant l'Office des affaires acadiennes et de la francophonie.
- Faire en sorte que les renseignements clés sont offerts en français, y compris pour les consultations importantes.
- Améliorer la prestation de services en français par le Ministère.

### *Mesures prévues*

- Continuer à répondre verbalement et par écrit aux demandes reçues en français.
- Continuer d'offrir en français les consultations, les communiqués de presse et les autres documents importants, spécifiquement ceux qui concernent la santé et la sécurité.
- Continuer d'offrir des options de formation linguistique en français au personnel.
- Veiller à ce que les renseignements qui sont pertinents pour la communauté acadienne et francophone soient publiés en français.
- Créer une fiche d'information sur le poste de coordonnateur des services en français et la distribuer à tous les employés du Ministère pour qu'ils soient au courant du poste et des services offerts.
- Mettre à jour la liste de personnes-ressources pour les services en français au sein du Ministère.

### ***Objectif stratégique 3 : Maintenir un dialogue constant avec la communauté acadienne et francophone et continuer de la consulter.***

Favoriser la participation de la communauté acadienne et francophone à l'élaboration de politiques gouvernementales en vue d'améliorer la prestation de services en français.

### *Buts et objectifs*

- Viser à nommer plusieurs personnes-ressources pour la communication en français avec le public.

### *Mesures prévues*

- Continuer de veiller à ce que toute consultation importante tienne compte des services en français.

### **Priorités de la communauté acadienne et francophone**

Environnement Nouvelle-Écosse continuera à travailler avec l'Office des affaires acadiennes et de la francophonie et d'autres intervenants pour aborder les priorités soulignées par la communauté acadienne et francophone en ce qui a trait à la protection de l'environnement, de la santé humaine et du bien-être des animaux d'élevage.

### **Conclusion : Contribution à la préservation et à l'essor de la communauté acadienne et francophone**

Environnement Nouvelle-Écosse reconnaît l'importance de la collaboration avec l'Office des affaires acadiennes et de la francophonie et d'autres intervenants pour améliorer les services en français offerts par les ministères à l'échelle de la province. Notre plan de services en français pour cette année présente la voie que suivra le Ministère pour collaborer avec l'Office des affaires acadiennes et de la francophonie pour faire en sorte que la communauté soit bien représentée.